

Svatováclavské Slavnosti



Obsah

Inhaltsverzeichnis

1. Obecné informace
2. Převezení ostatků sv. Václava
3. Koncert
4. Mše a přivítání všech návštěvníků
5. Tradiční trhy
6. Co jsme si ze svatováclavských slavností odnesly?

1. Allgemeine Informationen
2. Eintreffen des Schädels St. Wenzels
3. Konzert
4. Messe und Rede wichtiger Personen u.a. des Präsidenten
5. Gang über den Markt
6. Unsere Eindrücke des Tages



Obecné informace

- Desátá Národní svatováclavská pouť
 - Slavnosti byly zahájeny již ve středu přivezením ostatků sv. Václava.
 - Pouť trvala až do 29.9.2012
-
- Dieses Jahr wurde St. Wenzel bereits zum 10. Mal offiziell in Stara Boleslav gefeiert.
 - Die Zeremonie begann am Donnerstag, dem 27.09.2012 und endete am Samstag, dem 29.09.2012



Přivezení ostatků



Přivezení ostatků

- Ostatky jsou uchovávány v pražském Arcibiskupském paláci na Hradčanech odkud byl vypraven vůz ve čtvrtek 27.9.2012. Převoz byl jako tradičně doprovázen Hradní stráží.
- Příjezd vozu s relikviemi byl uvítán pražským arcibiskupem Dominikem Dukou spolu se staroboleslavskou kapitulou. Návštěvníků se zde sešlo nad 300.
- Die Überreste St. Wenzels befanden sich zunächst in Stara Boleslav, wurden dann jedoch nach Prag gebracht. Dennoch wird sein Schädel jedes Jahr am 28.09. wieder zu seiner eigentlichen Grabstätte gebracht.
- Der Transport wurde von den traditionellen Wachen der Prager Burg bewacht, da der Schädel in Augen der Tschechen sehr wertvoll ist.



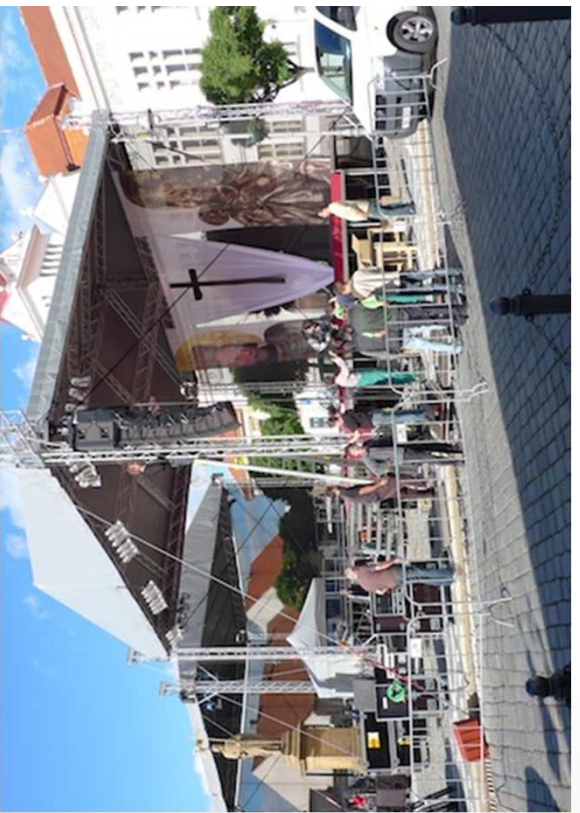
Koncert v kostele sv. Václava

- Po přivezení ostatků následoval koncert. Koncert chrámového sboru sv. Cyrila a Metoděje Filokallia Ensemble střídala četba Josefa Somra ze svatováclavských legend.
- Am Abend des 27.09.2012 hielt Josef Somr eine Rede in der Kirche, die zusammen mit den talentierten Sängern des Chors für eine berührende Stimmung sorgte.

Mše a přivítání

- Dopolnední program začal v 10:00. Úvodem přivítal všechny poutníky a televizní diváky starosta města Ondřej Přenosil. Pak následovala mše.
- Dále následoval proslov presidenta Václava Klause.
- Das Programm des darauffolgenden Tages (Freitag) begann um 10:00 Uhr. Der Bürgermeister der Stadt hiess alle herzlich willkommen und leitete somit die Messe ein. Der Präsident Václav Klaus hielt ebenfalls eine Rede.





Co jsme si ze svatováclavských slavností odnesly?

- Der Abend in der Kirche und der nächste Tag waren etwas besonderes für uns, da wir nun die Mentalität der Tschechen etwas besser nachvollziehen können und Spezialitäten, wie gebackenen Ziegenkäse und eine Art Stockbrot (Trdelník) kennenlernen konnten.
- Svatováclavské slavnosti byly opravdu zajímavé a naučné i pro nevěřící. Byl to opravdu plnohodnotný zážitek díky mši a celkové atmosféře okolí.

